

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1 Identificador do produto****Nome comercial:** SONAX Xtreme Spray & Seal – SONAX Spray e Protege**Código do produto:**

02431000, 02434000

**UFI:** NQX3-F03N-900E-379F**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****Sector de Utilização**

SU21 Utilizações pelos consumidores: Residências particulares / público em geral / consumidores

SU22 Utilizações profissionais: Domínio público (administração, educação, actividades recreativas, serviços, artes e ofícios)

**Categoria de produto** PC9a Materiais de revestimento e tintas, diluentes, decapantes**Utilização da substância / da preparação** Conservação do automóvel**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança****Fabricante/fornecedor:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

**Entidade para obtenção de informações adicionais:**

KRAUTLI PORTUGAL LDA.

Parque Marinhas de D. Ana, Armazém 4

2629-001 Póvoa de Santa Iria

Telefone : (+351) 219 535 600

Telefax : (+351) 219 535 601

e-mail : contact@krautli.pt

**1.4 Número de telefone de emergência:**

Centro de Informação Antivenenos Portugal

Telefone: 800 250 250

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1 Classificação da substância ou mistura****Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Flam. Liq. 3 H226 Líquido e vapor inflamáveis.

Eye Dam. 1 H318 Provoca lesões oculares graves.

**2.2 Elementos do rótulo****Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

**Pictogramas de perigo**

GHS02

GHS05

**Palavra-sinal Perigo****Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

Amodimeticone

**Advertências de perigo**

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H318 Provoca lesões oculares graves.

**Recomendações de prudência**

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.

P280 Usar protecção ocular.

P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível.

Continue a enxaguar.

P310 Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.  
P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

(continuação da página 1)

**2.3 Outros perigos****Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****3.2 Misturas****Descrição:** Componentes de conservação e álcoois em solução aquosa.**Substâncias perigosas:**

CAS: 56-81-5 EINECS: 200-289-5	glicerol substância sujeita a um limite de exposição comunitário no local de trabalho	25-<50%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Reg.nr.: 01-2119457558-25-xxxx	2-propanol ⚠ Flam. Líq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	10-<15%
CAS: 68554-54-1	Dimethyl Siloxane with Aminoethylaminopropyl Silsesquioxane, Hydroxy-term ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2, H315	5-<10%
CAS: 69011-36-5 N.º CE 931-138-8	Isotridecanol, etoxilado (>5-20EO) ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302 Limites de concentração específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 10 % Eye Irrit. 2; H319: 1 % ≤ C < 10 %	5-<10%

**Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros****Indicações gerais:** Remover o vestuário sujo**Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.**Em caso de contacto com a pele:** Lavar com água e sabão neutro as zonas da pele afetadas**Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

**Em caso de ingestão:**

Enxaguar a boca e beber muita água.

Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.

**4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Irritação da vista / Lesões oculares

**4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratamento de acordo com a avaliação do estado do paciente pelo médico. Tratamento com base nos sintomas.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1 Meios de extinção****Meios adequados de extinção:**

Jacto de água

Espuma resistente ao álcool

Dióxido de carbono

Pó de extinção

**Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto**5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Num incêndio podem ser libertados:

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

(continuação na página 3)

(continuação da página 2)

Óxidos de silício

Nitrogénio oxidado (NOx)

**5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios****Equipamento especial de protecção:**

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

Usar vestuário de protecção integral.

A permanência na área de perigo só é permitida com o equipamento de protecção respiratória autónomo.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

**Outras indicações**

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente, não podendo fluir para a canalização.

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais****6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

Manter as fontes de ignição afastadas.

Prever a existência de ventilação suficiente.

**6.2 Precauções a nível ambiental:**

Evitar que penetre no subsolo / na terra.

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

**6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**

Assegurar uma ventilação adequada.

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

**6.4 Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

**Precauções para prevenir incêndios e explosões:**

Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

**7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Armazenagem:****Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Evitar a penetração no solo.**Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com alimentos.**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Manter o recipiente hermeticamente fechado.

Apenas se poderá armazenar o recipiente num sítio bem ventilado.

Proteger do calor e da radiação directa do sol.

Temperatura de armazenagem recomendada: 20 °C

**7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual****8.1 Parâmetros de controlo****Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:****CAS: 56-81-5 glicerol**VLE (PT) Valor para exposição longa: 10 mg/m<sup>3</sup>  
Irritação do TRS**CAS: 67-63-0 2-propanol**VLE (PT) Valor para exposição curta: 400 ppm  
Valor para exposição longa: 200 ppm  
IBE,A4;Irritação ocular,do TRS; afecção do SNC

(continuação na página 4)

**Informação sobre regulamentação VLE (PT): NP 1796:2014****DNEL****CAS: 67-63-0 2-propanol**

por via oral	DNEL	26 mg/kg (consumer) (chronic effects (1d))
por via dérmica	DNEL	319 mg/kg (consumer) (chronic effects (1d)) 888 mg/kg (worker) (chronic effects (1d))
por inalação	DNEL	89 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (chronic effects) 500 mg/m <sup>3</sup> (worker) (chronic effects)

**PNEC****CAS: 67-63-0 2-propanol**

PNEC	140,9 mg/l (sporadic release) 2.251 mg/l (STP) 140,9 mg/l (water (fresh water)) 140,9 mg/l (water (sea water))
PNEC	28 mg/kg (gro) 552 mg/kg (sediment)

**Componentes con valores-limite biológicos:****CAS: 67-63-0 2-propanol**

IBE (PT)	40 mg/L Amostra: urina Momento da amostragem: Fim do turno no fim da semana de trabalho Indicador biológico: Acetona
----------	---

**Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

**8.2 Controlo da exposição****Dispositivos de controlo técnico adequados**

Assegure uma boa ventilação. Esta pode ser conseguida através de aspiração ou exaustão simples no local. Use máscara respiratória adequada, caso estas medidas não sejam suficientes para manter a concentração no posto de trabalho abaixo dos valores limite.

**Equipamento de protecção individual:****Medidas gerais de protecção e higiene:**

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos. Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens. Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

**Protecção respiratória:**

Desnecessário em circunstâncias normais  
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

**Protecção das mãos:** Desnecessário em circunstâncias normais

**Protecção dos olhos:**

Óculos de protecção totalmente fechados

[EN 166]

**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****Informações gerais****Aspetto:**

<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Cor:</b>	Incolor
<b>Odor:</b>	frutado
<b>Limiar olfactivo:</b>	Não determinado.

**valor pH em 20 °C:** 4,0 - 5,0

(continuação da página 4)

<b>Mudança do estado:</b>	
<b>Ponto de fusão/ponto de congelação:</b>	Não determinado.
<b>Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:</b>	82 °C (CAS: 67-63-0 2-propanol)
<b>Ponto de inflamação:</b>	31 °C (DIN 51755)
<b>Inflamabilidade (sólido, gás):</b>	Não aplicável.
<b>Temperatura de decomposição:</b>	Não determinado.
<b>Temperatura de autoignição:</b>	Não determinado.
<b>Propriedades explosivas:</b>	Não determinado.
<b>Limites de explosão:</b>	
<b>Inferior:</b>	2 Vol % (CAS: 67-63-0 2-propanol)
<b>Superior:</b>	12 Vol % (CAS: 67-63-0 2-propanol)
<b>Pressão de vapor:</b>	Não determinado.
<b>Densidade em 20 °C:</b>	1,04-1,06 g/cm <sup>3</sup>
<b>Densidade relativa</b>	Não determinado.
<b>Densidade de vapor</b>	Não determinado.
<b>Taxa de evaporação:</b>	Não determinado.
<b>Solubilidade em / miscibilidade com água:</b>	Completamente misturável.
<b>Coefficiente de partição: n-octanol/água</b>	Não determinado.
<b>Viscosidade:</b>	
<b>Data de expiração em 20 °C</b>	10 - 15 s (DIN EN ISO 2431/4mm)
<b>Cinemático em 40 °C:</b>	<20,5 mm <sup>2</sup> /s
<b>9.2 Outras informações</b>	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

**10.1 Reactividade** Não se conhecem reacções perigosas.

**10.2 Estabilidade química** Estável sob condições normais.

**10.3 Possibilidade de reacções perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.

### 10.4 Condições a evitar

Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

**10.5 Materiais incompatíveis:** agentes oxidantes fortes

**10.6 Produtos de decomposição perigosos:**

Monóxido de carbono e dióxido de carbono

Óxidos de silício

Nitrogénio oxidado (NOx)

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Não estão disponíveis resultados referentes a esta mistura.

**Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

**CAS: 67-63-0 2-propanol**

por via oral	LD50	5.840 mg/kg (rat)
por via dérmica	LD50	13.900 mg/kg (rabbit)
por inalação	LC50 / 6 h	>25 mg/l (rat) (OECD 403)

**CAS: 69011-36-5 Isotridecanol, etoxilado (>5-20EO)**

por via oral	ATE	500 mg/kg (Ratte)
--------------	-----	-------------------

(continuação na página 6)

(continuação da página 5)

**Efeito de irritabilidade primário:****Corrosão/irritação cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Lesões oculares graves/irritação ocular**

Provoca lesões oculares graves.

**Sensibilização respiratória ou cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**

Não são conhecidos efeitos cancerígenos, mutagénicos ou tóxicos dos órgãos genitais relacionados com algum dos componentes

**Mutagenicidade em células germinativas**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**SECÇÃO 12: Informação ecológica****12.1 Toxicidade** Não constam dados ecotoxicológicos relacionados com esta mistura**Toxicidade aquática:****CAS: 67-63-0 2-propanol**

LC50 / 96h	9.640 mg/l (Pimephales promelas)
LC50 / 24h	9.714 mg/l (daphnia)
EC50	>100 mg/l (bacteria)
EC50 / 72h	>100 mg/l (al)

**12.2 Persistência e degradabilidade****CAS: 67-63-0 2-propanol**

Biodegradação 53 %

**12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Outras indicações ecológicas:****Indicações gerais:** Não libertar este produto para o ambiente de forma não controlada.**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.**12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

Resíduos perigosos classificados de acordo com o anexo III da Diretiva 2008/98/CE.

**Recomendação:**

Os resíduos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos das autoridades locais.

**Catálogo europeu de resíduos**

- 1) Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado
- 2) Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

20 01 13*	solventes
15 01 10*	embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

(continuação na página 7)

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****14.1 Número ONU  
ADR, IMDG, IATA**

UN1987

**14.2 Designação oficial de transporte da ONU  
ADR  
IMDG, IATA**1987 ALCOÓIS, N.S.A. (ISOPROPANOL)  
ALCOHOLS, N.O.S. (ISOPROPANOL)**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte  
ADR, IMDG, IATA****Classe  
Rótulo**3 Líquidos inflamáveis  
3**14.4 Grupo de embalagem  
ADR, IMDG, IATA**

III

**14.5 Perigos para o ambiente:  
Poluente das águas:**

Não

**14.6 Precauções especiais para o utilizador**

Atenção: Líquidos inflamáveis

**14.7 Transporte a granel em conformidade com o  
anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

Não aplicável.

**Transporte/outras informações:****ADR****Quantidades Limitadas (LQ)**

5L

**Categoria de transporte**

3

**Código de restrição em túneis**

D/E

**UN "Model Regulation":**

UN 1987 ALCOÓIS, N.S.A. (ISOPROPANOL), 3, III

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde,  
segurança e ambiente****Regulamentos UE:**

EC/1907/2006 (REACH)

EC/1272/2008 (CLP)

EC/648/2004

**Disposições nacionais:****Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:**

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis para mulheres grávidas ou em período de amamentação.

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.

**15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.**SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

**Frases relevantes**

H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.

H302 Nocivo por ingestão.

H315 Provoca irritação cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 29.10.2020

Número da versão 4.00

Revisão: 21.07.2020

(continuação da página 7)

**Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Líquidos inflamáveis

Com base em dados de ensaio

Lesões oculares graves/irritação ocular

**A CLASSIFICAÇÃO DA MISTURA BASEIA-SE GERALMENTE NO MÉTODO DE CÁLCULO, UTILIZANDO OS DADOS DA SUBSTÂNCIA DE ACORDO COM O DECRETO (EC) NO 1272/2008.**

**Abreviaturas e acrónimos:**

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Flam. Liq. 2: Líquidos inflamáveis – Categoria 2

Flam. Liq. 3: Líquidos inflamáveis – Categoria 3

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda - via oral – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2

Eye Dam. 1: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2

STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3

**Histórico de versão e indicação quanto a alterações:** Substitui versão 3.03.**\* Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT